



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 1/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

· **Obchodný názov:** Centrament Retard 361

· **Číslo artikla:** 3658

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

· **Použitie materiálu /zmesi** *Betón/Malta - prísada* Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

· **Výrobca/dodávateľ:** MC-Bauchemie Müller  
AM Kuppwald 1-8  
D-46238 Bottrop

MC-Bauchemie, spol. s r.o.  
Diaľničná cesta 6  
SK – 903 01 Senec

Telefón: +49 2041-101-0

Telefón: +421 2 4444 2195

· **Informačné oddelenie:** msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Núdzové telefónne číslo:** NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM  
Limbová 5  
833 05 Bratislava  
Telefón: + 421 2 54774166  
Mobil: +421 911 166 066  
Fax: + 421 2 54774605,  
E-Mail: ntic@ntic.sk  
Homepage: <http://www.ntic.sk/>

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

#### 2.2 Prvky označovania

· **Označovanie v súlade s**

**nariadením (ES) č. 1272/2008**

· **Výstražné piktogramy**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.



GHS07

· **Výstražné slovo**

Pozor

· **Výstražné upozornenia**

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

· **Bezpečnostné upozornenia**

P264

Po manipulácii starostlivo umyte.

P280

Noste ochranné okuliare / ochranu tváre.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337+P313

Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

(pokračovanie na strane 2)



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 2/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 1)

- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Zmesi** Tetrakaliumdiphosphat in wäßriger Lösung.
- **Popis:** Zmes: pozostávajúca z nižšie uvedených látok.

#### · **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 7320-34-5	Difosforečnan tetrapolnatý	Eye Irrit. 2, H319	10-30%
----------------	----------------------------	--------------------	--------

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- **po vdýchnutí:** odpadá
- **po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- **po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.
- **po prehltnutí:** Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody. Dopraviť na lekárske ošetrenie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** odpadá
- **5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Pokyny pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.

(pokračovanie na strane 3)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 3/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahradza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 2)

· **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

· **6.4 Odkaz na iné oddiely**

Neuvoľňujú sa žiadne nebezpečné látky.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

· **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.

· **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

· **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

· **Skladovanie:**

· **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Žiadne mimoriadne požiadavky.

· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

nevyžaduje sa

· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

žiadne

· **Skladovacia trieda:**

12

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

· **8.1 Kontrolné parametre**

· **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt**

· **súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

· **DNEL**

**CAS: 7320-34-5 Difosforečnan tetrapoľnatý**

inhalatívne DNEL 2,79 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

· **PNEC**

**CAS: 7320-34-5 Difosforečnan tetrapoľnatý**

PNEC 50 mg/l (Kla)

0,005 mg/l (Mew)

0,05 mg/l (Sladkovodné)

· **Ďalšie upozornenia:**

Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície**

· **Primerané technické kontrolné opatrenia**

Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

(pokračovanie na strane 4)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 4/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 3)

- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:** Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
- **Ochrany dýchacích ciest** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:** Nevyžaduje sa.
- **Materiál rukavíc** N.s.
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** -
- **Ochrany očí/tváre** nevyžaduje sa.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

- **Všeobecné údaje**
- **Farba:** bezfarebný
- **Zápach:** charakteristický
- **Teplota topenia/tuhnutia:** <0 °C
- **Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu** 100 °C
- **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný
- **Hodnota pH pri 20 °C** 10
- **Viskozita:**
- **Kinematická viskozita** Neurčené.
- **dynamická pri 20 °C:** <100 mPas
- **Rozpustnosť**
- **Voda:** dokonale miešateľný
- **Tlak páry pri 20 °C** 23 hPa
- **Hustota a/alebo relatívna hustota**
- **Hustota pri 20 °C:** 1,15 g/cm<sup>3</sup>

#### · 9.2 Iné informácie

- **Vzhľad:**
- **Forma:** kvapalné
- **Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**
- **Teplota zapálenia:** Produkt nie je samozápalný.
- **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

#### · Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

- **Výbušniny** odpadá
- **Horľavé plyny** odpadá
- **Aerosóly** odpadá
- **Oxidujúce plyny** odpadá
- **Plyny pod tlakom** odpadá
- **Horľavé kvapaliny** odpadá
- **Horľavé tuhé látky** odpadá

(pokračovanie na strane 5)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 5/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

Obchodný názov: **Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 4)

- |                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| · Samovoľne reagujúce látky a zmesi                                | odpadá |
| · Samozápalné (pyroforické) kvapaliny                              | odpadá |
| · Samozápalné (pyroforické) tuhé látky                             | odpadá |
| · Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi                          | odpadá |
| · Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny | odpadá |
| · Oxidujúce kvapaliny                                              | odpadá |
| · Oxidujúce tuhé látky                                             | odpadá |
| · Organické peroxidy                                               | odpadá |
| · Látky s korozívnym účinkom na kovy                               | odpadá |
| · Výbušniny s zníženou citlivosťou                                 | odpadá |

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- |                                                        |                                                          |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| · 10.1 Reaktivita                                      | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |
| · 10.2 Chemická stabilita                              |                                                          |
| · Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: | Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.             |
| · 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií                    | Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.                  |
| · 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť               | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |
| · 10.5 Nekompatibilné materiály:                       | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |
| · 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:                   | nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.        |

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- |                                                                                      |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| · 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008 |                                                                    |
| · Akútna toxicita                                                                    | Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené. |

- |                                                                                                    |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| · Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration): |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

CAS: 7320-34-5 Difosforečnan tetrapol'natý

orálne	LD50	2980 mg/kg (Ratte)
--------	------	--------------------

- |                                         |                                                                    |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| · Poleptanie kože/podráždenie kože      | Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené. |
| · Vážne poškodenie očí/podráždenie očí  | Spôsobuje vážne podráždenie očí.                                   |
| · Respiračná alebo kožná senzibilizácia | Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené. |
| · Mutagenita pre zárodočné bunky        | Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené. |
| · Karcinogenita                         | Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené. |

(pokračovanie na strane 6)



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 6/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

- (pokračovanie zo strany 5)
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
  - **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

· **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### · 12.1 Toxicita

· **Vodná toxicita:**

**CAS: 7320-34-5 Difosforečnan tetrapol'natý**

LC50/96h >100 mg/l (*Oncorhynchus mykiss*)

LC0/48h >750 mg/l (*Leucidus idus*)

LC50/48h >100 mg/l (*Daphnia magna*)

· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **12.3 Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **12.4 Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

· **PBT:**

Nepoužiteľný

· **vPvB:**

Nepoužiteľný

· **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

· **12.7 Iné nepriaznivé účinky**

· **Ďalšie ekologické údaje:**

· **Všeobecné údaje:**

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**

· **Odporúčanie:**

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

· **Europejský katalog odpadov**

16 00 00 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ

16 10 00 Vodné kvapalné odpady určené na spracovanie mimo miesta svojho vzniku

(pokračovanie na strane 7)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 7/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 6)

16 10 02 | vodné kvapalné odpady, iné ako uvedené v 16 10 01

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo**  
· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**  
· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**  
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**  
· **Trieda** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**  
· **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**  
· **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný
- **14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nepoužiteľný
- **Preprava/d'alšie údaje:** Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
- **UN "Model Regulation":** odpadá

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Platné predpisy v SR**  
Zákon č.67/2010 Z. z. – chemický zákon  
Výnos MH SR č. 3/2010 z 15. apríla 2010, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí  
Výnos MH SR č.8/2003 z 20. augusta 2003 o Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok  
Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.  
Zákon č.223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších právnych (pokračovanie na strane 8)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 8/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 7)

úprav

Vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v znení neskorších právnych úprav

Zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MŽP SR č.100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd

Zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

Vyhláška MPHŽPaRR SR č. 359/2010 Z. z. o požiadavkách na obmedzovanie emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch  
V oddieli 16 by mali byť vymenované zdroje, na ktoré sa odvoláva poznámka z oddielu 2 o doplnení údajov z odbornej literatúry a firemných údajov

Presné slovenské názvoslovie oddielov a pododdielov v KBÚ uvádza Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 v Prílohe I Časť B (strana 22 –23 v priloženom znení podľa vestníka L 133 pre látky resp. strana 41-43 pre zmesi).

· Rady (ES) č. 1907/2006  
PRÍLOHA XVII

Podmienky obmedzenia: 3

· **Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**

· **Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:**

Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

SK

(pokračovanie na strane 9)





BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 9/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 09.02.2024

Číslo verzie 29 (nahrádza verziu 28)

Revízia: 09.02.2024

**Obchodný názov: Centrament Retard 361**

(pokračovanie zo strany 8)

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety** H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Technische Abteilung
- **Dátum predchádzajúcej verzie:** 19.10.2021
- **Číslo predchádzajúcej verzie:** 28
- **Skratky a akronymy:**
  - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
  - ICAO: International Civil Aviation Organisation
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
  - PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**
  - Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

SK